

Cobertura de chocolate (chocolate coating)

Término	Cobertura de chocolate
Idioma	Otro idioma (220)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Traducción (507)
Temática	Repostería
Definición del término	Chocolate que se utiliza para adornar, decorar y recubrir los postres en reposo. Se pueden hacer con diferentes tipos de chocolate y que a diferencia del chocolate tiene mayor cantidad de manteca de cacao (en torno a un 30%).
Fuente / Autor (del término)	Aguirrezabala, A. (2020, junio 26). Coberturas de chocolate y sus diferentes tipos. Pasteleria. https://www.tabathapasteleria.com/coberturas-de-chocolate-y-sus-diferentes-tipos/?srsltid=AfmBOopVbedXUaJaCyZmrjCkwpVYn0pbm7iEA74zrIP0HgYKZSc
Contexto del término	Empecemos ya mismo y pongámonos a cocinar unas ricas galletas de manteca de chocolate, una receta fácil y rápida que te encantará.
Fuente / Autor (del contexto)	Soto Carrasco, P. A. (2017, 4 julio). Receta de Galletas de mantequilla cubiertas de chocolate. Recetas Gratis. https://www.recetasgratis.net/receta-de-galletas-de-mantequilla-cubiertas-de-chocolate-61291.html
Equivalente en español	chocolate coating
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	chocolate shell, chocolate-covered

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Coat or outside layer that covers some of our favorite treats such as candy or chocolate. Chocolate coatings are made using a mixture of fat, emulsifiers, flavors and sugar.
Fuente / Autor (del término en español)	Dekovic, T. (2020, 21 septiembre). Chocolate Compound Coatings – How Are They Made? Gillco Ingredients. https://gillco.com/2020/09/21/chocolate-compound-coatings-how-are-they-made/#:~:text=A%20chocolate%20coating%20is%20just,%2C%20emulsifiers
Contexto del término en español	Here's how to make perfect chocolate coating for marshmallows, fruit, rice krispies and more!
Fuente / Autor (del contexto en español)	Watson, K.-R. (2021, febrero 5). Perfect Chocolate Coating. The Rose Table. https://therosetable.com/2021/02/04/perfect-chocolate-coating/